



SYSTEME OUEST AFRICAIN D'ACCREDITATION (SOAC)

Politique relative à l'utilisation du symbole d'accréditation du SOAC et des références à l'accréditation

/

Policy on the use of SOAC accreditation symbol and references to accreditation

(I01C02)

Approbation / Approval		Date de prise d'effet / Effective date
Date	03/07/25	03/07/25

SOMMAIRE

1. OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION.....	3
2. REFERENCES.....	3
3. LISTE DE DIFFUSION.....	3
4. PRISE D'EFFET ET REEXAMEN.....	4
5. SYNTHÈSE DES MODIFICATIONS.....	4
6. TERMES ET DÉFINITIONS.....	4
7. DESCRIPTION DU PROCESSUS.....	4
8. OBTENTION D'APPROBATION ET SPECIFICATIONS.....	14
9. DOCUMENTS ASSOCIÉS.....	16

SUMMARY

1. PURPOSE AND SCOPE.....	3
2. REFERENCES.....	3
3. DISTRIBUTION LIST.....	3
4. EFFECTIVE DATE AND REVIEW.....	4
5. SUMMARY OF CHANGES.....	4
6. TERMS AND DEFINITIONS.....	4
7. PROCESS DESCRIPTION.....	4
8. OBTAINING APPROVAL AND SPECIFICATIONS.....	14
9. RELATED DOCUMENTS.....	16
10. TABLEAU DES MODIFICATIONS / TABLE OF MODIFICATIONS.....	16

1. OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION

L'objet de cette instruction est de définir la politique du SOAC concernant les conditions d'utilisation du symbole d'accréditation SOAC et des références à l'accréditation. **(1)**

Elle complète le document contractuel C02 « Règles générales de la marque du SOAC » et la procédure P06 « Gestion du processus d'accréditation ». Elle prend aussi en compte les dispositions relatives aux résolutions du Forum Internationale d'Accréditation (IAF) applicables. **(2)**

2. RÉFÉRENCES

- ISO/IEC 17011, Évaluation de la conformité — Exigences générales pour les organismes d'accréditation procédant à l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité **(1)**.
- ILAC-P8: ILAC Mutual Recognition Arrangement: Supplementary Requirements and Guidelines for the Use of Accreditation Symbols and for Claims of Accreditation Status by Accredited Laboratories and Inspection Bodies **(2)**.
- Résolution IAF n°2015-14 et n°2016-17 relative à la certification de systèmes de management **(3)**.
- Résolution IAF n°2018-13 relative à la certification de produits **(4)**.
- Documents applicables de l'IAF (<https://www.iaf.nu>) et de l'AFRAC (<https://www.intra-frac.com>) **(5)**.
- IAF ML2 - Principes généraux d'utilisation de la marque IAF MLA **(6)**.
- ILAC R7- Règles d'utilisation de la marque ILAC MRA **(7)**.
- C01- Règlement d'accréditation **(8)**.
- C02- Règles générales de la marque du SOAC **(9)**.
- C03 - Suspensions, résiliations et retraits de l'accréditation **(10)**.
- P06 - Gestion du processus d'accréditation **(11)**.

3. LISTE DE DIFFUSION

- OEC accrédités

1. PURPOSE AND SCOPE

The purpose of this instruction is to describe the conditions of use of SOAC accreditation symbol, references to accreditation. **(1)**

This document also provides a policy for the use of the accreditation symbol in relation to SOAC accreditation. It complements the contractual document C02 "SOAC mark general rules", procedure P06 "Accreditation Process Management" and also takes into account in particular the provisions in accordance with the applicable IAF resolutions. **(2)**

2. REFERENCES

- ISO/IEC 17011, Conformity assessment — Requirements for accreditation bodies accrediting conformity assessment bodies **(1)**.
- ILAC-P8: ILAC Mutual Recognition Arrangement: Supplementary Requirements and Guidelines for the Use of Accreditation Symbols and for Claims of Accreditation Status by Accredited Laboratories and Inspection Bodies **(2)**.
- IAF Resolution No. 2015-14 and No. 2016-17 on the certification of management systems **(3)**.
- Résolution IAF n°2018-13 relative à la certification de produits **(4)**.
- Applicable documents of IAF (<https://www.iaf.nu>) and AFRAC (<https://www.intra-frac.com>) **(5)**.
- IAF ML2- General Principles on the use of the IAF MLA Mark **(6)**.
- ILAC R7-Rules for the Use of the ILAC MRA Mark **(7)**.
- C01- Accreditation Rules **(8)**.
- C02- SOAC mark general rules **(9)**.
- C03 - Suspension, termination and withdrawal of accreditation **(10)**.
- P06 - Accreditation Process Management **(11)**.

3. DISTRIBUTION LIST

- Accredited CABs

- Toute partie intéressée

4. PRISE D'EFFET ET RÉEXAMEN

Ce document est applicable à compter de la date mentionnée sur la page de garde. Il sera mis à jour autant que nécessaire.

5. SYNTHÈSE DES MODIFICATIONS

Cf. Tableau des modifications en annexe

6. TERMES ET DÉFINITIONS

Logo du SOAC : Ensemble constitué de son logotype excepté la typographie située autour « SYSTEME OUEST AFRICAIN D'ACCREDITATION » et « WEST AFRICAN ACCREDITATION SYSTEM » (1).

Marque du SOAC : Ensemble constitué de son logotype et de la typographie située autour du logo indiquant « SYSTEME OUEST AFRICAIN D'ACCREDITATION » et « WEST AFRICAN ACCREDITATION SYSTEM » (2).

Symbole d'accréditation : Symbole diffusé par le SOAC et utilisé par les organismes accrédités, pour indiquer leur statut d'accrédité. Le symbole d'accréditation est constitué de la marque, du numéro d'accréditation, de la norme ou du référentiel d'accréditation et une indication du type d'activité d'évaluation de la conformité accréditée (3).

Organisme d'évaluation de la conformité (OEC) : Organisme qui exerce des activités d'évaluation de la conformité et qui peut être l'objet d'une accréditation (4).

7. DESCRIPTION DU PROCESSUS

7.1 L'UTILISATION DU SYMBOLE D'ACCREDITATION

7.1.1 Généralités

Les exigences du présent document doivent être respectées par l'OEC lorsqu'il utilise le symbole d'accréditation du SOAC ou qu'il y fait

- Any interested party

4. EFFECTIVE DATE AND REVIEW

This document is effective as of the date indicated on the cover page. It will be updated as necessary.

5. SUMMARY OF CHANGES

See Table of modifications in annex.

6. TERMS AND DEFINITIONS

SOAC logo: The whole logo except for the typography around "WEST AFRICAN ACCREDITATION SYSTEM" (1).

SOAC Mark: Set composed of its logo and typography located around the logo indicating « SYSTEME OUEST AFRICAIN D'ACCREDITATION » and « WEST AFRICAN ACCREDITATION SYSTEM »(2).

Accreditation symbol: Symbol issued by SOAC to be used by accredited conformity assessment bodies to indicate their accredited status.

The accreditation symbol consists of the mark, the accreditation number and the standard or accreditation standard and an indication of the type of conformity assessment activity accredited (3).

Conformity assessment body (CAB) : Body that performs conformity assessment activities and that can be the object of accreditation (4).

7. PROCESS DESCRIPTION

7.1 USE OF SOAC ACCREDITATION SYMBOL

7.1.1 General

The requirements of this document shall be met by the CAB when using or referring to

référence. Un symbole d'accréditation ou une revendication d'accréditation ne doit pas être utilisé de manière à donner l'impression que le SOAC accepte la responsabilité des résultats de l'évaluation de la conformité, ou de toute opinion ou interprétation dérivée de ces résultats. De même, il ne doit pas être utilisé de manière à donner l'impression que le SOAC approuve un produit, un élément, une donnée, une revendication, un système ou un matériau de référence testé, étalonné, inspecté ou certifié **(1)**.

Les organismes accrédités par le SOAC sont fortement encouragés à promouvoir leur accréditation en publiant des rapports et des certificats approuvés par ce dernier en utilisant son symbole d'accréditation. Il incombe à chaque OEC de veiller à décrire son statut d'accréditation d'une manière qui ne laisse pas entendre que l'accréditation : **(2)**

- est détenue dans des domaines qui ne relèvent pas de la portée de l'accréditation **(2.1)** ;
- qu'elle couvre d'autres établissements qui ne sont pas inclus dans l'accréditation **(2.2)** ;
- qu'elle concerne des produits ou services que l'accréditation du SOAC ne couvre pas **(2.3)**.

L'un des points forts concernant l'utilisation des symboles d'accréditation est énoncé dans la conclusion de l'ILAC P8 :

*"L'intégrité de l'accréditation dépend des organismes d'accréditation et de leurs OEC accrédités. Ils assument conjointement la responsabilité de revendiquer correctement le statut d'accréditation et d'utiliser les symboles d'accréditation. Ils assument également conjointement la responsabilité d'améliorer la réputation et la valeur de l'accréditation dans l'intérêt de tous les OEC accrédités, de leurs clients et des autres utilisateurs des résultats de l'évaluation de la conformité" **(3)**.*

Toute demande d'examen et d'approbation du matériel de marketing et de publicité proposé doivent se faire conformément au document C02 § 8 et au chapitre 7.1.6 de la présente instruction **(4)**.

SOAC accreditation symbol. An accreditation symbol or claim of accreditation is not used in a manner that gives the impression that SOAC accepts responsibility for the results of the conformity assessment, or for any opinion or interpretation derived from those results, or that SOAC endorses any product, item, data, claim, system or reference material tested, calibrated, inspected or certified **(1)**.

SOAC accredited organisations are strongly encouraged to promote their accreditation by publishing SOAC approved reports and certificates using its accreditation symbol. It is the responsibility of each CAB to ensure that it describes its accreditation status in a manner that does not imply that accreditation: **(2)**

- is held in areas outside the scope of accreditation **(2.1)** ;
- that it covers other institutions not included in the accreditation **(2.2)** ;
- that it concerns products or services not covered by SOAC accreditation **(2.3)**.

One of the strongest points regarding the use of accreditation symbols is stated in the ILAC P8 conclusion:

*"The integrity of accreditation depends on accreditation bodies and their accredited CABs taking joint responsibility for the proper claims of accreditation status and use of accreditation symbols, and for improving the reputation and value of accreditation for the benefit of all accredited CABs, their customers and other users of conformity assessment results." **(3)**.*

Any questions regarding this document and requests for review and approval of proposed marketing and publicity materials should be made in accordance with C02 § 8 and 7.1.6 of this instruction **(4)**.

7.1.2 Exigences générales relatives à l'utilisation du symbole d'accréditation SOAC

- **Le symbole d'accréditation SOAC (1).**

Toutes les exigences relatives à l'utilisation du symbole d'accréditation s'appliquent également à toute autre référence à l'accréditation SOAC. Les structures accréditées sont tenues de n'utiliser que le symbole d'accréditation qui leur est fourni par le personnel du SOAC **(1.1)**.

Les symboles d'accréditation doivent être utilisés par les OEC accrédités par le SOAC en fonction de leur portée d'accréditation et conformément à celle indiquée dans le document C02 §6. Les règles générales et orientations (taille, couleur etc.) y sont également indiquées **(1.2)**.

Les organismes de certification des produits doivent inclure dans la documentation de certification le symbole d'accréditation et/ou doivent faire référence à leur statut d'accréditation, ainsi qu'au SOAC (résolution IAF 2018-13) **(1.3)**.

Les organismes de certification de personnes ISO/IEC 17024 (résolution 2017-19) et les organismes de certification des systèmes de management ISO/IEC 17021-1 sont tenus de revendiquer ou d'utiliser le symbole d'accréditation pour les activités couvertes par leur portée d'accréditation auprès du SOAC (résolution IAF 2015-14 et IAF 2016-17) **(1.4)**.

L'utilisation du symbole ou les déclarations d'accréditation de l'organisme accrédité ne doivent pas donner une image trompeuse du statut d'accréditation de l'organisme ou jeter le discrédit sur le processus d'accréditation **(1.5)**.

Note : S'il existe une exception à ce qui précède, l'OEC doit la justifier auprès du SOAC et obtenir son approbation.

Les organismes accrédités sont tenus de reproduire uniquement les symboles d'accréditation fournis par le personnel du

7.1.2 General requirements for the use of SOAC accreditation symbol

- **SOAC accreditation symbol (1).**

All requirements for the use of the accreditation symbol also apply to any other reference to SOAC accreditation.

Accredited organisations are required to use only the accreditation symbol provided to them by SOAC staff **(1.1)**.

The accreditation symbols are to be used by SOAC accredited CABs according to their scope of accreditation and in accordance with that indicated in C02 §6. General rules and guidelines (size, colour etc.) are also given **(1.2)**.

Product certification bodies shall include in the certification documentation the symbol of accreditation and/or must refer to their accreditation status, as well as SOAC (IAF Resolution 2018-13) **(1.3)**.

For ISO/IEC 17024 personnel certification bodies (resolution 2017-19) and for ISO/IEC 17021-1 management system certification bodies are required to claim or use the accreditation symbol or use the accreditation symbol for activities covered by their scope of accreditation with SOAC (resolution IAF 2015-14 and IAF 2016-17) **(1.4)**.

The use of the symbol or accreditation statements of the accredited organisation must not misrepresent the accreditation status of the organisation or bring the accreditation process into disrepute **(1.5)**.

Note: If there is an exception to the above, the CAB must justify it to SOAC and obtain its approval.

Accredited organisations are required to reproduce only the accreditation symbols

SOAC et de respecter les illustrations figurant dans le document C02 § 10.4 **(1.6)**.

- **Référence à l'accréditation (2).**

Pour les organismes de certification de systèmes de management, de produits ou de personnes, la référence à l'accréditation est toujours obligatoire pour les secteurs de certification qui sont couverts par l'accréditation **(2.1)**.

Les activités éventuellement mentionnées sur le certificat mais qui ne sont pas couvertes par l'accréditation doivent être dûment identifiées **(2.2)**.

- **Les modalités de référence à l'accréditation par les clients des organismes de certification (3).**

L'organisme de certification (OC) est responsable de la référence à l'accréditation faite par ses clients. Il doit établir des règles et modalités de contrôle pour s'assurer que la référence à l'accréditation soit faite dans des conditions loyales, conformément aux règles du présent document et ne nuisant pas à l'image de l'accréditation et du SOAC. **(3.1)**

Il revient à l'OEC :

- de fournir à ses clients les instructions nécessaires pour prévenir toute erreur d'interprétation ou allégation erronée par un tiers concernant notamment le bénéficiaire de l'accréditation et la signification de l'accréditation, **(3.1.1)**
- de signaler à ses clients tout mauvais usage ou usage abusif, de leur part, de la référence à l'accréditation constaté par l'OEC ou porté à sa connaissance, **(3.1.2)**
- et de prendre toute action appropriée en cas d'usage erroné. **(3.1.3)**

Certification de produits (ISO/IEC 17065) (3.2).

L'usage du symbole d'accréditation sur les produits et emballages n'est pas permis. La référence à l'accréditation ne peut se faire que sur les documents relatifs aux produits dont la

provided by SOAC staff and to follow the illustrations in C02 § 10.4 **(1.6)**.

- **Reference to accreditation (2).**

For management system, product or personnel certification bodies, reference to accreditation is always mandatory for those areas of certification that are covered by accreditation **(2.1)**.

Any activities mentioned on the certificate but not covered by the accreditation shall be duly identified **(2.2)**.

- **The provisions of reference to accreditation by the clients of certification bodies (3).**

The certification body (CB) is responsible for the reference to accreditation made by its clients. It shall establish rules and controls to ensure that reference to accreditation is made in a fair manner, in accordance with the rules of this document and does not damage the image of accreditation and SOAC **(3.1)**

It is the responsibility of the CAB:

- to provide its clients with the necessary instructions to prevent any misinterpretation or misrepresentation by the third party in question, in particular concerning the beneficiary of the accreditation and the meaning of the accreditation, **(3.1.1)**
- to report to its clients any misuse or abuse of the reference to accreditation on their part, which is identified by the CAB or brought to its attention, **(3.1.2)**
- and take appropriate action in the event of misuse. **(3.1.3)**

Product certification (ISO/IEC 17065) (3.2).

The use of the accreditation symbol on products and packaging is not permitted. Reference to accreditation may only be made on documents relating to products whose

chaîne de production est couverte par un organisme de certification de produits accrédité.

Certification de systèmes de management (ISO/IEC 17021-1) (3.3).

Les organismes de certification accrédités doivent émettre des certificats faisant référence à l'accréditation pour les domaines pour lesquels ils sont accrédités.

Une entité certifiée pour son système de management par un organisme accrédité par le SOAC peut faire référence à cette accréditation conformément aux dispositions prévues.

La référence à l'accréditation ne peut en aucun cas aller au-delà d'une activité certifiée rentrant dans la portée de l'accréditation de l'organisme certificateur, ni apparaître sur les produits fabriqués ou leurs emballages présentés au consommateur.

L'organisme de certification doit exercer un contrôle approprié sur les droits de propriété, l'utilisation et tout affichage de son symbole d'accréditation et celui de son accréditeur.

- **Les modalités de référence à l'accréditation par les laboratoires (4).**

Note : Par essai, étalonnage ou analyse couvert par l'accréditation, il faut entendre un étalonnage, un essai ou une analyse, repris à l'annexe technique au certificat et exécuté dans le respect des critères d'accréditation.

Les laboratoires d'essai/d'analyse (y compris la biologie médicale) : (4.1)

En ce qui concerne les essais, les avis et interprétations qui ne font pas partie intégrante d'une méthode d'essai/d'analyse peuvent être reprises dans un rapport faisant référence à l'accréditation, à condition :

- que les avis et interprétations soient basées sur des résultats couverts par l'accréditation **(4.1.1)**;
- que le laboratoire ait documenté et installé des dispositions spécifiques pour attester de la conformité aux exigences spécifiques de la norme ISO/IEC

production chain is covered by an accredited product certification body.

Management system certification (ISO/IEC 17021-1) (3.3).

Accredited certification bodies shall issue certificates referring to the accreditation for the fields for which they are accredited.

An entity certified for its management system by a SOAC-accredited body may make reference to accreditation in accordance with the guidance provided by SOAC.

The reference to the accreditation may in no case go beyond a certified activity within the scope of the accreditation of the certification body, nor may it appear on the products manufactured or their packaging presented to the consumer.

The certification body shall exercise appropriate control over the ownership, use and any display of its accreditation symbol and that of its accreditor.

- **The provisions of reference for accreditation by laboratories (4).**

Note: A test, calibration or analysis covered by accreditation is a calibration, test or analysis listed in the technical annex to the certificate and performed in accordance with the accreditation criteria.

Testing/analysis laboratories (including medical) : (4.1).

For tests, opinions and interpretations that are not an integral part of a test/analytical method may be included in a report referring to accreditation, provided that:

- the opinions and interpretations are based on results covered by the accreditation; **(4.1.1)**
- the laboratory has documented and installed specific arrangements to demonstrate compliance with the specific requirements of ISO/IEC 17025 in respect of opinions and interpretations. **(4.1.2)**

17025 en ce qui concerne les avis et interprétations. **(4.1.2)**

Si ces conditions ne sont pas remplies, le laboratoire doit inclure une clause de décharge spécifiant que les avis ou interprétations émises ne sont pas couvertes par l'accréditation .

Les laboratoires d'étalonnage (4.2)

En complément au rapport émis après un étalonnage réalisé sous accréditation, les laboratoires d'étalonnage accrédités sont autorisés à appliquer sur l'instrument étalonné une étiquette d'étalonnage qui fait référence à l'accréditation ou porte le symbole d'accréditation du laboratoire d'étalonnage.

- **Les modalités de référence à l'accréditation par les organismes d'inspection (5).**

Note : Une inspection couverte par l'accréditation signifie une inspection, énumérée dans l'annexe technique du certificat, effectuée conformément aux critères d'accréditation.

En complément au rapport émis après une inspection réalisée sous accréditation, les organismes d'inspection accrédités sont autorisés à appliquer sur l'instrument inspecté une étiquette d'inspection faisant référence à l'accréditation ou mentionnant le symbole d'accréditation de l'organisme d'inspection. **(5.1)**

Les étiquettes d'inspection ne peuvent donner l'impression que l'inspection a été exécutée ou approuvée par le SOAC **(5.2)**.

Tout usage de la référence à l'accréditation dans des conditions qui ne sont pas établies dans ce document doit être présenté pour approbation **(5.3)**.

- **Laboratoires et organismes multi-accrédités et multi-sites partiellement accrédités (6).**

Organismes multi-accrédités : (6.1).

Si l'organisme est accrédité pour plusieurs types d'accréditation, le symbole d'accréditation du SOAC peut être complété par une référence

If these conditions are not met, the laboratory shall include a disclaimer stating that the opinions or interpretations issued are not covered by the accreditation.

Calibration laboratories (4.2)

In addition to the report issued after a calibration performed under accreditation, accredited calibration laboratories are allowed to apply to the calibrated instrument a calibration label which refers to the accreditation or bears the accreditation symbol of the calibration laboratory.

- **The provisions of reference for accreditation by inspection bodies (5).**

Note: An inspection covered by accreditation means an inspection, listed in the technical annex to the certificate, carried out in accordance with the accreditation criteria.

In addition to the report issued after an inspection carried out under accreditation, accredited inspection bodies are allowed to apply to the inspected instrument an inspection label referring to the accreditation or mentioning the accreditation symbol of the inspection body. **(5.1)**

Inspection labels may not give the impression that the inspection has been performed or approved by SOAC **(5.2)**.

Any use of the reference to accreditation under conditions not set out in this document must be submitted for approval **(5.3)**.

- **Multi-accredited and partially accredited laboratories and organizations (6).**

Multi-accredited bodies : (6.1).

If the body is accredited for more than one type of accreditation, the SOAC accreditation symbol may be supplemented by a reference

à tous les types d'évaluation de la conformité pour lesquels l'organisme est accrédité. Le symbole combiné ne peut toutefois être utilisé qu'à des fins de communication générale sur les diverses activités accréditées et ne peut apparaître sur des rapports ou des certificats.

Organismes multi-sites : (6.2).

Seuls les sites accrédités peuvent faire référence à l'accréditation et utiliser le symbole d'accréditation du SOAC.

7.1.3 Activités sous-traitées

Une organisation accréditée peut intégrer les résultats d'un travail sous-traité dans ses rapports ou certificats agréés (tels que ceux affichant le symbole d'accréditation SOAC ou toute mention du statut d'accréditation de SOAC), à condition que, (en plus des exigences de la norme ISO applicable concernant la sous-traitance) : **(1)**

- Le travail sous-traité figure dans la portée d'accréditation SOAC de l'organisme accrédité **(1.1)** ;
- L'organisme accrédité assume l'entière responsabilité du travail sous-traité **(1.2)** ;
- L'organisme accrédité obtient l'accord préalable de son sous-traitant pour publier des extraits du rapport/certificat original du sous-traitant **(1.3)** ;
- Le sous-traitant lui-même est accrédité par SOAC pour le travail effectué et les résultats ont été fournis sur un rapport/certificat avalisé par le sous-traitant **(1.4)** ;
- Le cas échéant, les résultats des activités sous-traitées sont correctement identifiés dans le rapport ou le certificat délivré par l'OEC contractant à son client **(1.5)** ;

7.1.4 Suspension, annulation, retrait de l'accréditation

Les OEC dont l'accréditation a été suspendue ou interrompue (retirée ou annulée), avec effet

to all types of conformity assessment for which the body is accredited. However, the combined symbol may only be used for general communication of the various accredited activities and may not appear on reports or certificates.

Multi-site organisations : (6.2).

Only accredited sites may refer to the accreditation and use the SOAC symbol.

7.1.3 Sub-Contracted Activities

An accredited body may include the results of subcontracted work in its endorsed reports or certificates (i.e. those containing SOAC accreditation symbol or other reference to SOAC's accreditation status), only if (in addition to the requirements of the relevant ISO standard on subcontracting): **(1)**

- The subcontracted work is included in SOAC scope of accreditation of the accredited body **(1.1)** ;
- The accredited body takes full responsibility for the subcontracted work **(1.2)** ;
- The accredited body obtains prior agreement from its subcontractor to publish extracts from the subcontractor's original report/certificate **(1.3)** ;
- The subcontractor itself is accredited by SOAC for the work performed and the results have been provided on a report/certificate endorsed by the subcontractor **(1.4)** ;
- Where applicable, the results of subcontracted activities are correctly identified in the report/certificate issued by the contracting CAB to its client **(1.5)** ;

7.1.4 Suspension, cancellation, withdrawal of accreditation

Facilities whose accreditation has been suspended or discontinued (withdrawn or

immédiat, ne peuvent pas utiliser le symbole d'accréditation du SOAC ou inclure toute référence à l'accréditation sur les rapports ou les certificats et y compris tout matériel publicitaire (1).

Lorsque la suspension ou l'annulation ne couvre qu'une partie de la portée de l'accréditation, les rapports ou les certificats délivrés peuvent inclure la référence à l'accréditation à condition que les résultats des essais ou des services connexes affectés par la suspension ou l'annulation soient clairement et sans ambiguïté identifiés comme tels (Cf. C03) (2).

7.1.5 Utilisation abusive du symbole d'accréditation du SOAC ou de l'approbation de SOAC, ou fausse représentation de l'accréditation du SOAC

Le SOAC prendra des mesures en cas d'utilisation inappropriée avérée du symbole d'accréditation du SOAC (fausse revendication d'accréditation, fausse représentation de la portée, statut erroné de l'accréditation par un OEC accrédité, etc.). Il peut s'agir d'une demande d'action corrective, d'une suspension ou d'une annulation de l'accréditation ou d'une action en justice (1).

Le SOAC prendra également des mesures à l'encontre des organisations non accréditées qui se présentent à tort comme détenant son accréditation ou qui utilisent des références inappropriées à l'accréditation. Selon la nature de la fausse déclaration, il peut s'agir d'une demande d'action corrective telle que la suppression de la référence inappropriée, l'émission d'une correction/clarification ou une action en justice (2).

7.1.6 Surveillance de l'utilisation du symbole d'accréditation, de la déclaration d'accréditation et de la référence d'accréditation

cancelled), with immediate effect, may not use SOAC accreditation symbol or include any reference to accreditation on reports or certificates and including any publicity material (1).

Where the suspension or cancellation covers only part of the scope of accreditation, reports or certificates issued which include the results of tests or related services affected and unaffected by the suspension or cancellation may include the endorsement provided that the results of the tests or related services affected by the suspension or cancellation are clearly and unambiguously identified as such (see C03) (2).

7.1.5 Misuse of SOAC accreditation symbol or SOAC approval, or misrepresentation of SOAC accreditation

SOAC will take action in the event of proven inappropriate use of the SOAC accreditation symbol", or claim of accreditation or misrepresentation of the scope or status of accreditation by an accredited CAB, applicant CAB or the CAB whose accreditation is affected (e.g. suspended or withdrawn, in part or in whole). This may include a request for corrective action, suspension or cancellation of accreditation, or legal action (1).

SOAC will also take action against non accredited organisations that falsely represent themselves as holding SOAC accreditation or that use inappropriate references to accreditation. Depending on the nature of the misrepresentation, this may include a request for corrective action such as removal of the inappropriate reference, issuance of a correction/clarification or legal action (2).

7.1.6 Monitoring of the use of accreditation symbol, accreditation claim and accreditation reference

Le SOAC surveille l'utilisation du symbole d'accréditation par divers moyens, sans toutefois s'y limiter : **(1)**

- Techniques d'évaluation où l'utilisation du symbole d'accréditation, de la revendication ou de la référence d'accréditation est évaluée conformément aux exigences applicables (par exemple, C02, I01C02, ILAC P8, et toute résolution applicable). Généralement cela se fait par l'examen des certificats accrédités ou des rapports contenant les résultats des activités accréditées ; **(1.1)**
- Examen des sites web et des médias sociaux des OEC. Cette activité est généralement menée à peu près avant chaque évaluation. Les sites web de certains OEC peuvent être examinés pour s'assurer qu'il n'y a pas d'abus ou de fausse référence ou de fausse revendication d'accréditation qui est faite et présentée pendant les réunions avec l'équipe d'évaluation du SOAC ; **(1.2)**
- Des examens aléatoires sont effectués lorsqu'une partie ou un plaignant en fait la demande **(1.3)**.

7.2 L'UTILISATION DES MARQUES IAF, ILAC

Du fait que le SOAC soit signataire de : **(1)**

- l'accord de reconnaissance mutuelle d'ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation), **(1.1)**
- l'accord de reconnaissance mutuelle d'IAF (International Accreditation Forum), **(1.2)**

les organismes souhaitant faire référence à ces accords, ne le peuvent le faire que pour les activités effectivement couvertes par le MRA/MLA pour lesquelles le SOAC est signataire **(2)**.

7.2.1 Marque ILAC et utilisation du symbole combiné par les laboratoires

Les laboratoires accrédités peuvent signer un contrat avec le SOAC pour l'utilisation de la marque ILAC en combinaison avec son

SOAC monitors the use of the accreditation symbol by a variety of means, but not limited to: **(1)**

- Through the use of assessment techniques where the use of the accreditation symbol, claim or reference is assessed in accordance with applicable requirements (e.g. C02, I01C02, ILAC P8, and any applicable resolutions), typically through the review of accredited certificates or reports containing the results of accredited activities; **(1.1)**
- Review of CAB websites and social media - this activity is generally conducted around the time of each assessment where websites of selected CABs are reviewed to ensure that there is no abuse or false reference or claim of accreditation made and presented during meetings with SOAC assessment team; **(1.2)**
- Random reviews are conducted when requested by a party or complainant **(1.3)**.

7.2 USE OF THE IAF AND ILAC MARKS

Because SOAC is a signatory to: **(1)**

- the ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation) mutual recognition agreement, **(1.1)**
- the IAF (International Accreditation Forum) mutual recognition agreement, **(1.2)**

organisations wishing to refer to these agreements may only do so for activities actually covered by the MRA/MLA for which SOAC is a signatory **(2)**.

7.2.1 ILAC mark and use of the combined symbol by laboratories

Accredited laboratories may sign a contract with SOAC for the use of the ILAC mark in combination with the SOAC symbol for the

symbole pour les domaines d'accréditation couverts par l'ILAC-MRA (1).

Les laboratoires accrédités sont tenus de présenter le logo combiné ILAC-SOAC à ce dernier avec qui l'accord de sous-licence a été signé. Ils ne doivent l'utiliser qu'après approbation écrite reçue de la part de SOAC. La marque ILAC-MRA ne peut pas être utilisée seule par les laboratoires. La marque ILAC MRA peut être présentée dans les couleurs suivantes : noir (100%) ou pantone 293C (bleu) (2).

L'utilisation d'autres couleurs est interdite (3).

Les laboratoires accrédités ne sont pas autorisés à utiliser le symbole combiné ILAC-SOAC sur des cartes de visite afin d'éviter toute confusion possible avec la certification de personnes. Le laboratoire accrédité et qui a conclu un accord écrit avec le SOAC concernant l'utilisation du symbole combiné ILAC-SOAC, peut l'utiliser à la place du symbole de SOAC lors de la déclaration des prestations accréditées. Si le laboratoire utilise le symbole combiné à la place du symbole de SOAC, les dispositions valables pour ce dernier, s'appliquent (4).

7.2.2 Marque IAF et utilisation du symbole combiné par les organismes de certification

Les organismes de certification accrédités par le SOAC doivent lui adresser une demande en vue de l'octroi d'une sous-licence pour l'utilisation de la marque IAF MLA (voir annexe 2 du document IAF ML2) (1).

La signature de l'accord de sous-licence est une condition obligatoire pour permettre l'utilisation de la marque combinée.

Une copie autorisée de la marque IAF MLA est remise à l'organisme accrédité dès signature de l'accord de sous-licence (2).

fields of accreditation covered by the ILAC SOAC recognition agreement (1).

Accredited laboratories are required to present the combined ILAC-SOAC logo to the SOAC with whom the sub-license agreement has been signed, and must not use it until written approval has been received from SOAC. The ILAC-MRA mark may not be used alone by laboratories. The ILAC MRA mark can be presented in the following colours: black (100%) or PANTONE 293C (blue) (2).

The use of other colours is prohibited (3).

Accredited laboratories are not permitted to use the combined ILAC-SOAC symbol on business cards in order to avoid any possible confusion with the certification of persons. Accredited laboratories that have concluded a written agreement with SOAC concerning the use of the combined ILAC-SOAC symbol may use it instead of the SOAC symbol when declaring accredited services. If the laboratory uses the combined symbol instead of SOAC symbol, the same SOAC provisions apply (4).

7.2.2 IAF mark and use of the combined symbol by certification bodies

Certification bodies accredited by SOAC must submit an application to SOAC for a sub-license to use the IAF MLA mark (see Annex 2 of document IAF ML2) (1).

Signature of the licence agreement is a mandatory condition for use of the Mark.

An authorised copy of the IAF MLA mark is provided to the accredited body upon signature of the licence agreement (2).

La marque combinée IAF MLA ne peut être utilisée qu'en combinaison avec le symbole du SOAC et avec mention du nom ou de la marque de l'organisme accrédité sur la même page. Les différentes marques doivent être de la même taille. L'utilisation de la marque combinée IAF MLA implique le respect des spécifications suivantes pour la reproduction : **(3)**

- en blanc/noir ou dans les couleurs pantone 2747 (bleu foncé) et pantone 299 (bleu clair) **(3.1)** ;
- sur un fond clairement contrastant **(3.2)** ;
- une taille qui permet une identification claire du texte qui accompagne la marque combinée IAF MLA, avec une largeur qui n'est pas inférieure à 20 mm pour les versions imprimées et 75 pixels pour les versions digitales **(3.3)**.

Les organismes de certification accrédités sont tenus de présenter le symbole combiné IAF-SOAC avec qui l'accord de sous-licence a été signé, et ne doivent l'utiliser qu'après approbation écrite reçue de la part du SOAC **(4)**.

Note : L'accord du SOAC est matérialisé par la transmission à l'OEC des marques combinées correspondantes, après réception de l'engagement du demandeur sur les conditions d'utilisation des marques (cf. formulaires F24P09 et F29P09 respectivement pour les marques combinées ILAC MRA et IAF MLA). Les règles générales associées à la reproduction des marques d'accréditation s'appliquent pour les marques combinées ILAC MRA et IAF MLA. L'usage des marques combinées ILAC MRA et/ou IAF MLA par les clients des OEC est interdit.

8. OBTENTION D'APPROBATION ET SPECIFICATIONS

8.1 Procédure

La procédure pour une obtention d'approbation en vue de l'utilisation du symbole d'accréditation

The IAF MLA combined mark may only be used in combination with the SOAC symbol and with the name or mark of the accredited body on the same page, and provided that the different marks are of the same size. Use of the combined IAF MLA mark implies compliance with the following specifications for reproduction: **(3)**

- in white/black or in Pantone 2747 (dark blue) and Pantone 299 (light blue) **(3.1)** ;
- on a clearly contrasting background **(3.2)** ;
- a size that allows clear identification of the text accompanying the IAF MLA combined mark, with a width of no less than 20 mm for printed versions and 75 pixels for digital versions **(3.3)**.

Accredited certification bodies are required to display the combined IAF-SOAC symbol with which the sub-licence agreement has been signed, and shall only use it after written approval has been received from SOAC **(4)**.

Note: The SOAC's agreement is materialised by the transmission to the CAB of the corresponding combined marks, after receipt of the applicant's undertaking on the conditions of use of the marks (see forms F24P09 and F29P09 respectively for the ILAC MRA and IAF MLA combined marks). The general rules associated with the reproduction of accreditation marks apply for the ILAC MRA and IAF MLA combined marks. The use of the ILAC MRA and/or IAF MLA combined marks by CAB customers is prohibited.

8. OBTAINING APPROVAL AND SPECIFICATIONS

8.1 Procedure

The procedure for obtaining approval to use the combined accreditation symbol and the

combiné et de la Marque ILAC MRA/IAF MLA est définie comme suit :

- i. L'OEC accrédité doit faire une demande d'utilisation du symbole d'accréditation combiné à la Marque ILAC MRA/IAF MLA auprès du SOAC. Il doit indiquer ses numéros d'accréditation et ses coordonnées.
- ii. Le SOAC transmet à l'OEC les documents F24P09 ou F29P09 selon le cas.
- iii. L'OEC accepte les règles d'utilisation du symbole d'accréditation combiné et de la Marque ILAC MRA/IAF MLA en signant les formulaires F24P09 ou F29P09. Il doit soumettre le(s) formulaire(s) pertinent signé(s) au SOAC.
- iv. Le SOAC transmet le symbole d'accréditation combiné et la Marque ILAC MRA/IAF MLA qui seront utilisés par l'OEC.
- v. L'OEC doit préparer un exemplaire de l'utilisation prévue du symbole d'accréditation et de la Marque combinée ILAC MRA/IAF MLA sur un en-tête de rapport et l'envoyer au SOAC par courriel.
- vi. Le SOAC évalue si l'utilisation du symbole d'accréditation combiné et de la Marque ILAC MRA/IAF MLA est conforme. Si elle n'est pas conforme, le responsable en charge de la système de management qualité informe l'OEC de toute anomalie et l'OEC doit soumettre la version corrigée pour approbation.
- vii. Si elle est conforme, le SOAC envoie à l'OEC un courriel/lettre d'approbation officielle pour l'utilisation du symbole d'accréditation combiné et de la Marque ILAC MRA/IAF MLA.
- viii. L'OEC doit utiliser le symbole d'accréditation combiné et la marque ILAC MRA/IAF MLA conformément aux exigences SOAC, ILAC et IAF.

8.2 Spécifications du symbole d'accréditation combiné et de la marque ILAC MRA/IAF MLA

ILAC MRA/IAF MLA Mark is defined as follows:

- i. The accredited CAB shall apply to SOAC for the use of the combined accreditation symbol and the ILAC MRA/IAF MLA Mark. It must indicate its accreditation numbers and contact details.
- ii. SOAC sends the CAB the F24P09 or F29P09 documents as appropriate.
- iii. The CAB accepts the rules for use of the combined accreditation symbol and the ILAC MRA/IAF MLA Mark by signing F24P09 or F29P09 and shall submit the relevant signed form to SOAC.
- iv. SOAC forwards the combined accreditation symbol and ILAC MRA/IAF MLA Mark for use by the CAB.
- v. The CAB shall prepare a copy of the intended use of the ILAC MRA/IAF MLA Combined Mark and Accreditation Symbol on a report header and email it to SOAC.
- vi. SOAC assesses whether the use of the combined accreditation symbol and ILAC MRA/IAF MLA Mark is compliant. If not, the Quality Manager will inform the CAB of any discrepancy and the CAB will submit the corrected version for approval.
- vii. if compliant, the SOAC will send the CAB an email/letter of formal approval for the use of the combined accreditation symbol and ILAC MRA/IAF MLA Mark.
- viii. The CAB shall use the combined accreditation symbol and ILAC MRA/IAF MLA Mark in accordance with SOAC, ILAC and IAF requirements.

8.2 Specifications of the combined accreditation symbol and ILAC MRA/IAF MLA mark

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> i. Un organisme accrédité qui a obtenu la permission d'utiliser le symbole d'accréditation combiné et la Marque ILAC MRA/IAF MLA peut le faire sur ses certificats, rapports, papeterie, etc. ii. Le symbole d'accréditation combiné et la Marque ILAC MRA/IAF MLA ne doit pas être plus prononcé que tout autre logo sur les rapports de l'organisme accrédité ou tout autre document (p. ex. papier à en-tête, devis, brochures, etc.). iii. Les spécifications de la Marque ILAC MRA sont définies dans ILAC R 7. iv. Les spécifications de la Marque l'IAF MLA sont définies dans l'IAF ML 2. v. Les spécifications du symbole d'accréditation du SOAC sont définies dans le document C02 et I01C02. vi. Le SOAC surveillera l'utilisation du symbole d'accréditation combiné et de la Marque ILAC MRA/IAF MLA lors des évaluations. | <ul style="list-style-type: none"> i. An accredited body that has obtained permission to use the combined accreditation symbol and the ILAC MRA/IAF MLA Mark may do so on its certificates, reports, stationery, etc. ii. The combined accreditation symbol and the ILAC MRA/IAF MLA Mark shall not be more prominent than any other logo on the accredited body's reports or other documents (e.g. letterheads, specifications, brochures, etc.). iii. The ILAC MRA Mark specification is defined in ILAC R 7. iv. IAF MLA Mark specifications are defined in IAF ML 2. v. The SOAC accreditation symbol specifications are defined in C02 and I01C02. vi. SOAC will monitor the use of the combined accreditation symbol and the ILAC MRA/IAF MLA Mark during assessments. |
|---|--|

9. DOCUMENTS ASSOCIES

9 RELATED DOCUMENTS

Voir F02P01-Liste des documents du SMQ en vigueur. Refer to F02P01-Current QMS Control list

10. TABLEAU DES MODIFICATIONS

10 TABLE OF MODIFICATIONS

N°	Source	Modification en bref (Modifications pertinentes) Modification in brief (Relevant changes)	
I01C02.00- 24 mai 2023 / 24 May 2023			
Création			
I01C02.01- 20 mars 2024 / 20 March 2024			
1	§8.2	Rajout de paragraphes afin de définir les conditions d'utilisation des marques combinées IAF MLA /ILAC MRA	Addition of paragraphs to define the conditions of use of the IAF MLA /ILAC MRA combined trademarks
I01C02.02- 30 juin 2025 / 30 juin 2025			

1	§7.1.2	Quelques ameliorations sur le paragraphe	Some improvements to the paragraph
2	§7.1.3	Quelques ameliorations sur le paragraphe	Some improvements to the paragraph